



你關注“天國”嗎？

**How often do you think
about the kingdom of
heaven?**

天國子民的經歷 之二

**The Experiences of the Citizens
in the Kingdom of Heaven (2)**

馬太福音 Matthew 1-4

天國子民的三重經歷

The three experiences of the citizens in the Kingdom of Heaven

1. 從聖靈懷孕

Born through the Holy Spirit

2. 約旦河里受浸

Baptized in the Jordan River

3. 曠野受魔鬼的試探

Tempted by the devil in the wilderness



3. 曠野受魔鬼的試探

Tempted by the devil in the wilderness



2Co 2:10-11

2Co 2:10 你們赦免誰，我也赦免誰。我若有所赦免的，是在基督面前為你們赦免的； 11 免得撒但趁著機會勝過我們，因我們並非不曉得他的詭計。

馬太福音 Matthew 4: 1-2

當時，耶穌被聖靈引到曠野，受魔鬼的試探。他禁食四十晝夜，後來就餓了。

Then Jesus was led by the Spirit into the desert to be tempted by the devil. After fasting forty days and forty nights, he was hungry.

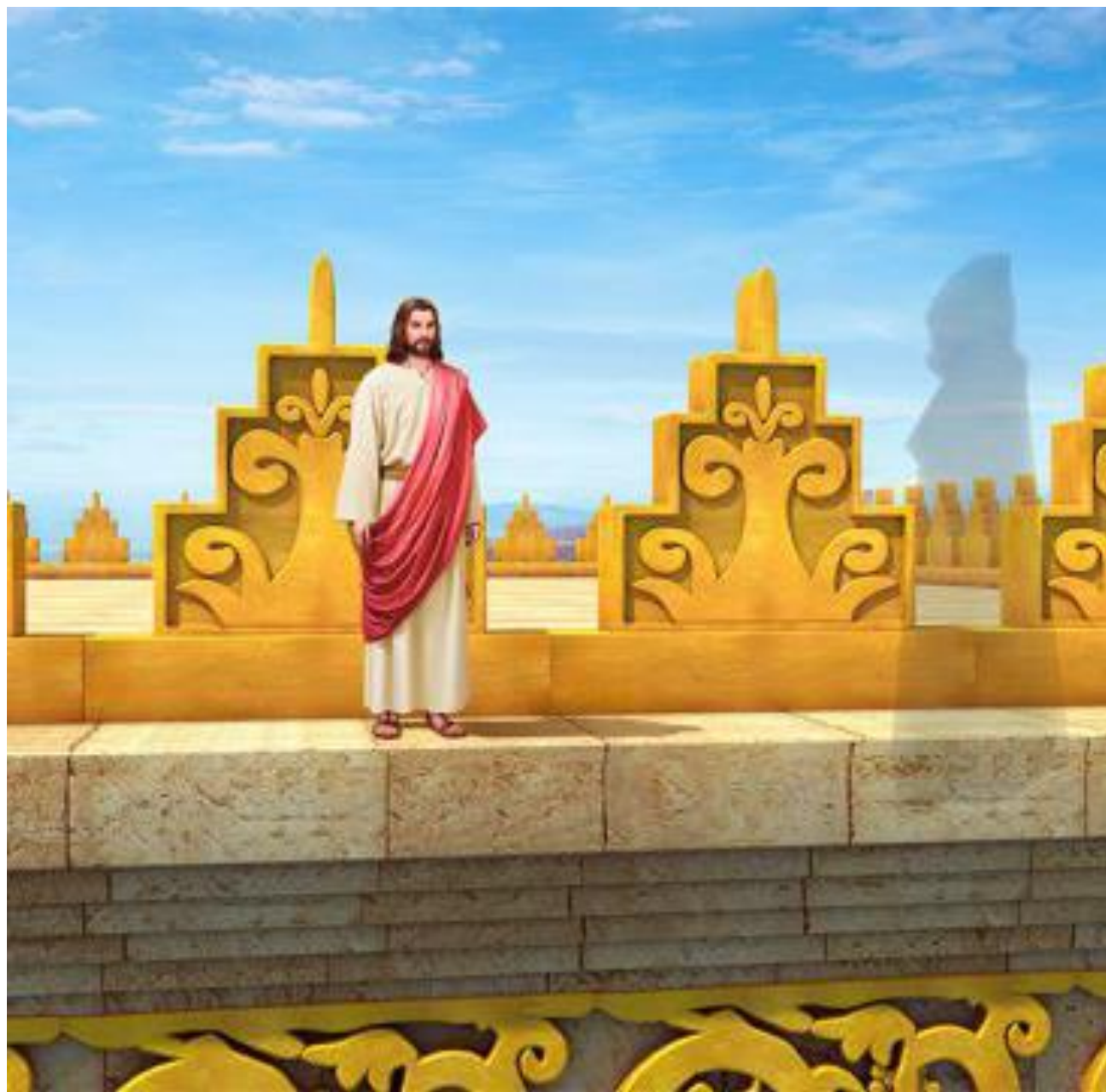
第一個試探



馬太福音 Matthew 4: 3-4

那試探人的進前來，對他說：「你若是神的兒子，可以吩咐這些石頭變成食物。」耶穌卻回答說：「經上記著說：人活著，不是單靠食物，乃是靠神口裡所出的一切話。」

The tempter came to him and said, "If you are the Son of God, tell these stones to become bread." Jesus answered, "It is written: 'Man does not live on bread alone, but on every word that comes from the mouth of God.'"



第二個試探

馬太福音 Matthew 4: 5-7

魔鬼就帶他進了聖城，叫他站在殿頂（頂原文作翅）上，對他說：「你若是神的兒子，可以跳下去，因為經上記著：主要為你吩咐他的使者用手托著你，免得你的腳碰在石頭上。」耶穌對他說：「經上又記著說：『不可試探主你的神。』」

Then the devil took him to the holy city and had him stand on the highest point of the temple. "If you are the Son of God," he said, "throw yourself down. For it is written: "He will command his angels concerning you, and they will lift you up in their hands, so that you will not strike your foot against a stone.'" Jesus answered him, "It is also written: 'Do not put the Lord your God to the test.'"



第三個試探

馬太福音 Matthew 4: 8-9

魔鬼又帶他上了一座最高的山，將世上的萬國與萬國的榮華都指給他看，對他說：「你若俯伏拜我，我就把這一切都賜給你。」

Again, the devil took him to a very high mountain and showed him all the kingdoms of the world and their splendor. "All this I will give you," he said, "if you will bow down and worship me."

馬太福音 Matthew 4: 10-11

耶穌說：「撒但（撒但就是抵擋的意思，乃魔鬼的別名），退去吧！因為經上記著說：當拜主你的神，單要事奉他。」於是，魔鬼離了耶穌，有天使來伺候他。

Jesus said to him, "Away from me, Satan! For it is written: 'Worship the Lord your God, and serve him only.'" Then the devil left him, and angels came and attended him.

結論 Conclusions :

馬可福音 Mark 10: 39

耶穌說：「我所喝的杯，你們也要喝；我所受的洗，你們也要受；

Jesus said to them, “You will drink the cup I drink and be baptized with the baptism I am baptized with,

3. 曠野受魔鬼的試探

Tempted by the devil in the wilderness

